



LINEE GUIDA OMS

Istituto di Medicina Globale

SCUOLA DI FORMAZIONE IN NATUROPATIA



Congresso dell'OMS sulla Medicina Tradizionale

Pechino, Cina - 8 novembre 2008

I partecipanti al Congresso dell'Organizzazione Mondiale della Sanità sulla Medicina Tradizionale, riunitisi oggi 8 novembre dell'anno 2008 a Pechino,

- Richiamandosi alla Conferenza Internazionale sull'Assistenza Sanitaria Primaria tenutasi ad Alma Ata 30 anni fa e sottolineando che i popoli hanno il diritto e il dovere di partecipare a titolo individuale e collettivo alla pianificazione e all'attuazione della propria assistenza sanitaria, assistenza che possa comprendere anche l'accesso alla medicina tradizionale;
- Tenendo presenti le risoluzioni dell'Assemblea Mondiale della Sanità [dell'OMS] che promuovono la medicina tradizionale, compresa la risoluzione WHA 56.31 del maggio 2003;
- Rilevando che il termine "medicina tradizionale" comprende un'ampia varietà di terapie e pratiche suscettibili di grandi variazioni da paese a paese e da regione a regione, e che ci si può riferire alla medicina tradizionale anche come medicina alternativa o complementare;
- Riconoscendo la medicina tradizionale come una delle risorse che l'assistenza sanitaria primaria può impiegare per incrementare la disponibilità e l'accessibilità dei servizi e per contribuire a migliorarne i risultati in termini di salute, compresi quelli citati negli "Obiettivi di Sviluppo del Millennio" [dell'OMS];
- Prendendo atto che gli Stati Membri dispongono a livello nazionale di differenti legislazioni, approcci, responsabilità normative e modelli di erogazione;

- Rilevando che il progresso nel campo della medicina tradizionale è stato ottenuto in un ampio numero di Stati Membri grazie all'implementazione della "Strategia dell'OMS per la Medicina Tradizione per il periodo 2002 - 2005";
- Esprimendo la necessità di azione e di cooperazione da parte della comunità internazionale, dei governi, dei professionisti e degli operatori sanitari al fine di assicurare un uso appropriato della medicina tradizionale quale componente importante che contribuisce alla salute di tutta la popolazione, in accordo con le capacità, le priorità e le relative legislazioni nazionali;

Nel rispetto delle capacità, delle priorità, delle legislazioni e delle condizioni nazionali, emettono la seguente

Dichiarazione

1. La conoscenza della medicina tradizionale, dei trattamenti e delle pratiche deve essere rispettata, preservata, promossa e diffusa ampiamente e in misura appropriata in base alle condizioni di ogni paese.
2. I governi hanno la responsabilità della salute del proprio popolo e devono formulare politiche, regolamentazioni e standard nazionali come parte integrante dei sistemi sanitari nazionali allo scopo di assicurare un uso appropriato, sicuro ed efficace della medicina tradizionale.
3. Riconoscendo il progresso di numerosi governi nell'integrazione della medicina tradizionale all'interno dei propri sistemi sanitari nazionali, fanno appello agli altri governi perché intraprendano iniziative in questa direzione.
4. La medicina tradizionale deve essere ulteriormente sviluppata nella ricerca e nell'innovazione in linea con "La strategia Globale e il Piano Operativo su Sanità Pubblica, Innovazione e Proprietà Intellettuale", adottati nella 61a Assemblea Mondiale della Sanità del 2008. I governi, le organizzazioni internazionali e gli altri organismi partecipanti devono collaborare all'attuazione della strategia globale e del piano d'azione.
5. I governi sono tenuti a stabilire sistemi di qualificazione, di accreditamento o di abilitazione per gli operatori della medicina tradizionale. Gli operatori della medicina tradizionale sono tenuti ad aggiornare le proprie conoscenze e competenze sulla base dei requisiti richiesti a livello nazionale.
6. La comunicazione fra i provider di medicina convenzionale e di medicina tradizionale deve essere rafforzata ed occorre stabilire idonei programmi di formazione per gli operatori sanitari, gli studenti di medicina e i ricercatori di settore.



ORGANIZZAZIONE MONDIALE DELLA SANITÀ 2004

Linee guida per lo sviluppo dell'informazione al consumatore sull'utilizzo appropriato della medicina tradizionale, complementare e alternativa

Prefazione

Nell'ultimo decennio si è registrato un incremento nell'utilizzo della medicina complementare (MC, nel documento citata come MCA, medicina complementare e alternativa) sia nei paesi in via di sviluppo sia nei paesi sviluppati.

Questo è in accordo con la recente risoluzione dell'Assemblea Mondiale della Sanità sulla medicina tradizionale del 2003, che esorta gli Stati Membri dell'OMS a fornire a consumatori e operatori sanitari una valida informazione sulla medicina tradizionale (MT) e sulla MC, al fine di promuoverne un utilizzo appropriato.

Di estrema importanza è la creazione delle condizioni per un impiego appropriato e corretto delle metodiche della MC che, se usate in modo giusto, possono contribuire a proteggere e a migliorare la salute e il benessere dei pazienti.

Una di queste condizioni è la necessità di accertare che i consumatori siano adeguatamente informati e siano a conoscenza delle strategie e dei trattamenti della MC, per essere in grado di operare scelte consapevoli per migliorare la propria salute.

Introduzione

Una delle principali ragioni della diffusione della medicina tradizionale è la tendenza da parte dei pazienti a essere sempre più parte attiva nei confronti della propria salute, e a

individuare forme diverse di autocura. In questo processo, molti consumatori si rivolgono ai prodotti e alle terapie della medicina tradizionale, nella convinzione che “naturale voglia dire sicuro”. Questo, però, non è necessariamente vero. Diversi studi hanno fornito prove di un uso scorretto della medicina tradizionale da parte dei consumatori, per esempio attraverso dosi eccessive, l’uso inconsapevole di preparati erboristici non certificati o contraffatti, il ricorso a operatori non qualificati con conseguenti traumi accidentali. Per evitare conseguenze indesiderate è necessario garantire ai consumatori una valida informazione circa l’utilizzo appropriato della medicina tradizionale.

Queste linee guida intendono fornire un supporto tecnico che possa aiutare gli Stati Membri a sviluppare un’informazione affidabile e mirata al contesto specifico, volta a promuovere l’utilizzo appropriato della medicina tradizionale (MT) e della medicina complementare e alternativa (MCA). Nello sviluppare questo tipo di informazione si raccomanda alle autorità sanitarie di sollecitare la collaborazione di una vasta gamma di enti e persone che rappresentino prospettive diverse, come ONG, associazioni professionali e dei consumatori, ricercatori nell’ambito della MT/MCA.

Gli obiettivi di queste linee guida

A lungo termine, l’obiettivo è quello di rendere massimi i benefici e minimi i rischi del ricorso alla MT/MCA, e di consentire ai consumatori di diventare parte attiva e consapevole nelle scelte riguardanti la salute. L’OMS ritiene che l’informazione e l’educazione possano aiutare i consumatori a individuare il tipo di autocura più adatto e di ottenere i massimi benefici dalla MT/MCA evitando rischi inutili.

Dott. Xiaorui Zhang

Coordinator Traditional Medicine (TRM)

Department of Essential Drugs and Medicines Policy (EDM)

Organizzazione Mondiale della Sanità

GLOSSARIO

Medicina complementare e alternativa (MCA): Il termine si riferisce a un vasto insieme di pratiche sanitarie che non fanno parte della tradizione di un dato paese e che non sono integrate nel sistema sanitario dominante. Altri termini talora usati per definire queste pratiche sono quelli di “medicina naturale”, “medicina non Convenzionale”, e “medicina olistica”.

Medicina tradizionale (MT): Comprende diverse pratiche, metodi, conoscenze e credenze relative a prodotti medicinali a base vegetale, animale e/o minerale, terapie spirituali,

tecniche manuali ed esercizi applicati singolarmente o in combinazione per mantenere il benessere e per curare, diagnosticare o prevenire malattie.

Operatore della MT/MCA: Indica tutte le persone che forniscono servizi di MT/MCA per curare o prevenire patologie o disturbi.

Terapie con procedure della MT/MCA: Ai fini di queste linee guida, comprendono le terapie che impiegano varie tecniche sanitarie soprattutto senza l'uso di medicinali. Comprendono, per esempio, l'agopuntura e le tecniche a questa correlate, le terapie manuali (per esempio massaggi, chiropratica, osteopatia, qi gong, tai ji quan), naturopatia, medicina termale e altre terapie fisiche, mentali, spirituali e basate sulla relazione mente-corpo.

Capitolo 1

Considerazioni generali

Il ricorso alla medicina tradizionale (MT) e alla medicina complementare e alternativa (MCA) è in costante aumento in tutto il mondo. Attualmente, rappresenta la parte più consistente dell'assistenza sanitaria a livello mondiale.

Nei paesi a basso e medio reddito circa l'80% della popolazione può contare sulla MT per i propri bisogni sanitari primari. L'utilizzo della MCA è sempre più diffuso anche in molti paesi ad alto reddito, dove quasi il 65% della popolazione dichiara di aver fatto ricorso a queste forme di medicina (2,4).

I benefici della MT/MCA

Molte terapie della MT/MCA sono sostenute da evidenze empiriche di sicurezza ed efficacia. Le fonti di tale evidenza sono di solito rappresentate dalla letteratura e dalla farmacopea tradizionali, e/o dall'esperienza clinica raccolta nel corso di secoli. Attualmente, un numero crescente di studi scientifici avvalorano l'impiego di determinate terapie della MT/MCA.

Le terapie della MT/MCA generano meno effetti indesiderati rispetto a certe terapie convenzionali, come quelle con farmaci convenzionali (terapia farmacologica).

Altra ragione del ricorso alla MT/MCA come metodo di cura complementare è l'aumento di casi di malattie croniche e debilitanti per le quali non esiste una terapia. Studi scientifici riguardanti varie terapie della MT/MCA dimostrano che il loro utilizzo è efficace, per esempio nei casi di HIV/AIDS e di cancro. Alla luce di questi studi, l'UNAIDS promuove la collaborazione con operatori della MT nella prevenzione e nella cura dell'AIDS nell'Africa subsahariana.

I principali vantaggi della MT/MCA sono la sua diversità e flessibilità; la reperibilità ed economicità in molte parti del mondo; la popolarità nei paesi a basso e medio reddito; i costi comparativamente più bassi; il livello di impegno tecnologico relativamente modesto. Di conseguenza, le terapie della MT/MCA hanno la possibilità di contribuire al miglioramento del sistema sanitario in molti paesi. Tuttavia, esiste la necessità di potenziare la ricerca per avere maggiori conferme dell'efficacia delle terapie della MT/MCA. Le misure necessarie per promuovere la ricerca comprendono il riconoscimento della MT/MCA sul piano legale, l'aumento dei finanziamenti per la ricerca, lo sviluppo di metodi di ricerca appropriati per la valutazione delle varie terapie della MT/MCA e lo sviluppo di sistemi di tutela dei diritti di proprietà intellettuale.

I rischi connessi all'utilizzo della MT/MCA

Alla luce dei benefici e dei rischi collegati alle terapie della MT/MCA, gli sforzi per assicurare un utilizzo appropriato della MT/MCA devono necessariamente coinvolgere un'ampia gamma di enti e persone: cittadini, governi, autorità sanitarie, ONG, associazioni professionali e dei consumatori e ricercatori nel campo della MT/MCA. La definizione dell'utilizzo appropriato della MT/MCA da parte dei consumatori ha validità relativa, poiché è influenzata dalla cultura e dal contesto locale e dipende in primis dalle conoscenze individuali e dalla capacità del singolo utente della MT/MCA di rendere minimi i rischi e massimi i benefici.

Quello che segue è un elenco di domande base intese a facilitare un utilizzo appropriato della MT/MCA da parte dei consumatori:

- La terapia è adatta al trattamento del disturbo?
- La terapia ha la possibilità di prevenire, alleviare e/o curare i sintomi, o comunque di contribuire a migliorare lo stato di salute e di benessere generale?
- Nel caso di terapia erboristica, il medicamento è stato prescritto da un operatore esperto (preferibilmente abilitato) di MT/MCA o comunque da persona qualificata, con adeguato grado di specializzazione, capacità e conoscenze, o in grado di esibire un certificato di studio?
- I rimedi erboristici sono prodotti con materie prime di qualità certificata, e quali sono le controindicazioni e le precauzioni?

Formazione e qualificazione degli operatori della MT/MCA

L'adeguata formazione e la certificazione degli operatori della MT/MCA migliora la sicurezza, promuove la credibilità delle terapie e degli operatori stessi, e aumenta la fiducia dei consumatori nei loro terapeuti. Le linee guida per una formazione di base e per un

aggiornamento continuo degli operatori della MT/MCA sono state elaborate da varie istituzioni, compresi l'OMS, un certo numero di governi e varie associazioni professionali.

Collaborazione tra gli operatori del sistema sanitario e gli operatori della MT/MCA

Spesso i consumatori ricorrono contemporaneamente a trattamenti della MT/MCA e della medicina convenzionale, ed è pertanto necessario migliorare la collaborazione tra gli operatori qualificati della MT/MCA e chi opera nel campo della medicina convenzionale. Idealmente, la formazione degli operatori nell'ambito della medicina convenzionale dovrebbe comprendere una conoscenza di base delle più diffuse forme di MT/MCA. Al contempo, la formazione degli operatori della MT/MCA dovrebbe comprendere una conoscenza di base di specifici settori della medicina convenzionale, come sanità pubblica, igiene, pronto soccorso, tematiche di etica professionale.

Inoltre, gli operatori della MT/MCA dovrebbero essere incoraggiati a svolgere ricerca e a scrivere articoli per le riviste mediche, allo scopo di dare il via a uno scambio di informazioni tra la comunità della medicina convenzionale e quella tradizionale.

Comunicazione tra i consumatori della MT/MCA, i medici della medicina convenzionale e gli operatori della MT/MCA

I medici hanno un atteggiamento talvolta scettico nei confronti delle terapie della MT/MCA, e questo genera spesso una barriera nella comunicazione tra i consumatori e il loro medico. Una buona comunicazione tra i consumatori della MT/MCA e i diversi operatori sanitari migliora il rapporto di fiducia tra medico e paziente e riduce il rischio di effetti indesiderati e interazioni negative nei pazienti che utilizzano medicinali o procedure di MT/MCA, in combinazione con trattamenti della medicina convenzionale.

Organizzazione degli operatori della MT/MCA

Gli sforzi volti a promuovere l'organizzazione degli operatori della MT/MCA contribuiranno a garantire strutture migliori che possano produrre norme di autoregolamentazione e serviranno a aumentare la professionalità. Va incoraggiata la creazione di associazioni locali di operatori della MT/MCA, che possano costituire l'ossatura di future associazioni nazionali. Lo sviluppo di un codice di etica professionale può ulteriormente contribuire a far crescere la fiducia dei consumatori e il grado di sicurezza delle terapie. Ugualmente auspicabile è il riconoscimento ufficiale degli operatori delle principali MT/MCA (per esempio attraverso strumenti di certificazione legale).